

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin_Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 15 \(26\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à Arthur Herbert Dyke Acland, 4 juillet 1887](#)

Jean-Baptiste André Godin à Arthur Herbert Dyke Acland, 4 juillet 1887

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Famillistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e[Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction[4 juillet 1887](#)

Lieu de rédactionGuise (Aisne) - Famillistère

Destinataire[Acland, Arthur Herbert Dyke \(1847-1926\)](#)

Lieu de destinationPalais de Westminster, Londres (Royaume-Uni)

Scripteur / Scriptrice[Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Description

RésuméGodin remercie Acland pour sa lettre du 20 juin 1887. Il se réjouit que madame Acland ait recouvré la santé. Il l'informe que Trübner et Cie a déjà mis en vente la traduction anglaise de *Solutions sociales* éditée à New York par John Lovell et Cie, ouvrage publié avec la traduction de l'étude sociale *Le Famillistère*, et qu'en conséquence, il faut ajourner le projet de Swan Sonnenschein de publier la traduction de cette étude sociale.

NotesLieu de destination : « House of Commons, London » selon l'index du registre de correspondance.

SupportLa copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage ; le texte est copié sur deux colonnes, chacune correspondant à une page de la lettre.

Mots-clés

[Anglais \(langue\)](#), [Édition](#), [Santé](#)

Personnes citées

- [Alice Sophia Cunningham \(1849-1935\)](#)
- [John W. Lovell Company](#)
- [Swan Sonnenschein, Le Bas et Lowry](#)
- [Trübner and Co](#)

Œuvres citées

- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 1 : Le Familistère*, Guise, Imprimerie Baré, 1884.](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Social solutions*, traduit par Marie Howland, New York, J. W. Lovell company, 1886.](#)

Lieux cités

- [57, Ludgate Hill, Londres \(Royaume-Uni\)](#)
- [New York \(New York, États-Unis\)](#)

Informations sur le document source

CoteFG 15 (26)

Collation2 p. (464r, 465r)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Guise Familistère
24 juillet 1897

Cher Monsieur Acland,

Je vous remercie de votre obligeante lettre du 20 juin, nous souhaitons vivement, ma femme et moi, que le beau temps ait rendu la santé à Madame Acland.

Je passe à l'objet de votre lettre et vous signale que depuis un certain temps

Messieurs Erubner et c^o
57 Ludgate Hill, London,
ont mis en vente une
traduction anglaise de
mon ouvrage Solutions
sociales, traduction éditée
à New York par John
Lorell et c^o.

Cet ouvrage est publié
avec la traduction de
l'Étude sociale : Le Fa-
milistère accompagnée
de ses gravures.

Or, c'est justement de
cette dernière Étude que

Messieurs Swan Sonnenschein,
me dites-vous, seraient
disposés à publier une
traduction en la complé-
tant d'emprunts faits
à mes autres ouvrages.

Mais en présence de
la mise en vente faite
par Messieurs Guebner
et C^o, je crois qu'il
est bon d'attendre avant
de donner suite aux
propositions de Messieurs
Swan Sonnenschein.

Ma femme et moi
vous envoyons nos
meilleurs sentiments

Godwin